



English
Urdu

THE MESSAGE OF THE CROSS

For Children
and Youth

بچوں اور نوجوانوں کیلئے صلیب کا پیغام

Maria T.Nagel

THE MESSAGE OF THE CROSS FOR CHILDREN AND YOUTH (Urdu)

Copyright © 2019 by Maria T. Nagel. All rights reserved. No portion of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, except for brief quotations in printed reviews, without prior permission from the author. Requests for information should be addressed to the author:

blessed-books@outlook.com
www.iBless.it

Text, illustrations and book design by Maria T. Nagel.

Editing by ChristianEditingServices.com.
Self-published through Blurb, Inc. 2020.

Urdu translation by Hatim Ali.

DISCLAIMER

The featured images are artistic expressions of the illustrator and therefore not intended to be used as religious objects of worship or veneration.

اعلان

شائع شدہ تصاویر مصور کا فنکارانہ اظہار ہیں اور انہیں عبادت یا پرستش کے لئے استعمال ہونے والی مذہبی شبیہ کے طور پر شائع نہیں کیا گیا۔

The content of this book has been translated by a Urdu native expert translator.
However, Urdu is spoken in the Middle East and India.
Linguistic differences are therefore inevitable.
Feel free to email us if you have any questions or concerns about this translation.



A very long time ago Father God was sitting on His throne in heaven with a concerned look on His face. His only Son, Jesus, bowed before Him and asked, "Father, what is the matter?"

Father God answered, "Oh, my beloved Son, my heart hurts whenever I look down from heaven and see the people on earth doing bad things."

Jesus nodded. "I know it brings you great pain, Father."

بہت طویل عرصہ قبل خدا باپ جنت میں اپنے تخت پر بیٹھا تھا اور اس کے چہرے پر تشویش طاری تھی۔ اس کا اکلوتا بیٹا، یسوع، اس کے سامنے جھک گیا اور پوچھا،

"اے میرے باپ، کیا بات ہے؟" خدا باپ نے جواب دیا،

"اوہ، میرے پیارے بیٹے، جب میں جنت سے نیچے جھانکتا ہوں اور لوگوں کو خرافات میں

مبتلا پاتا ہوں تو میرا دل بہت دکھتا ہے۔"

یسوع نے اثبات میں سر بلایا۔ "اے میرے باپ، میں جانتا ہوں کہ آپ کو اس سے بہت تکلیف ہوتی ہے۔"



"Some of them believe I don't even exist."
A single tear trickled down Father God's cheek.

"It breaks my heart even more to know many of them will not come and live with me in heaven when their time on earth ends."

"The people on earth know what is good but so often seem to choose what is bad," Jesus replied. "We have already sent so many messengers to talk to them."

"I know, my Son. Many of them love darkness more than light."

Father God brushed the tears from His eyes.

"ان میں سے کچھ یہ یقین رکھتے ہیں کہ میں ہوں ہی نہیں۔"

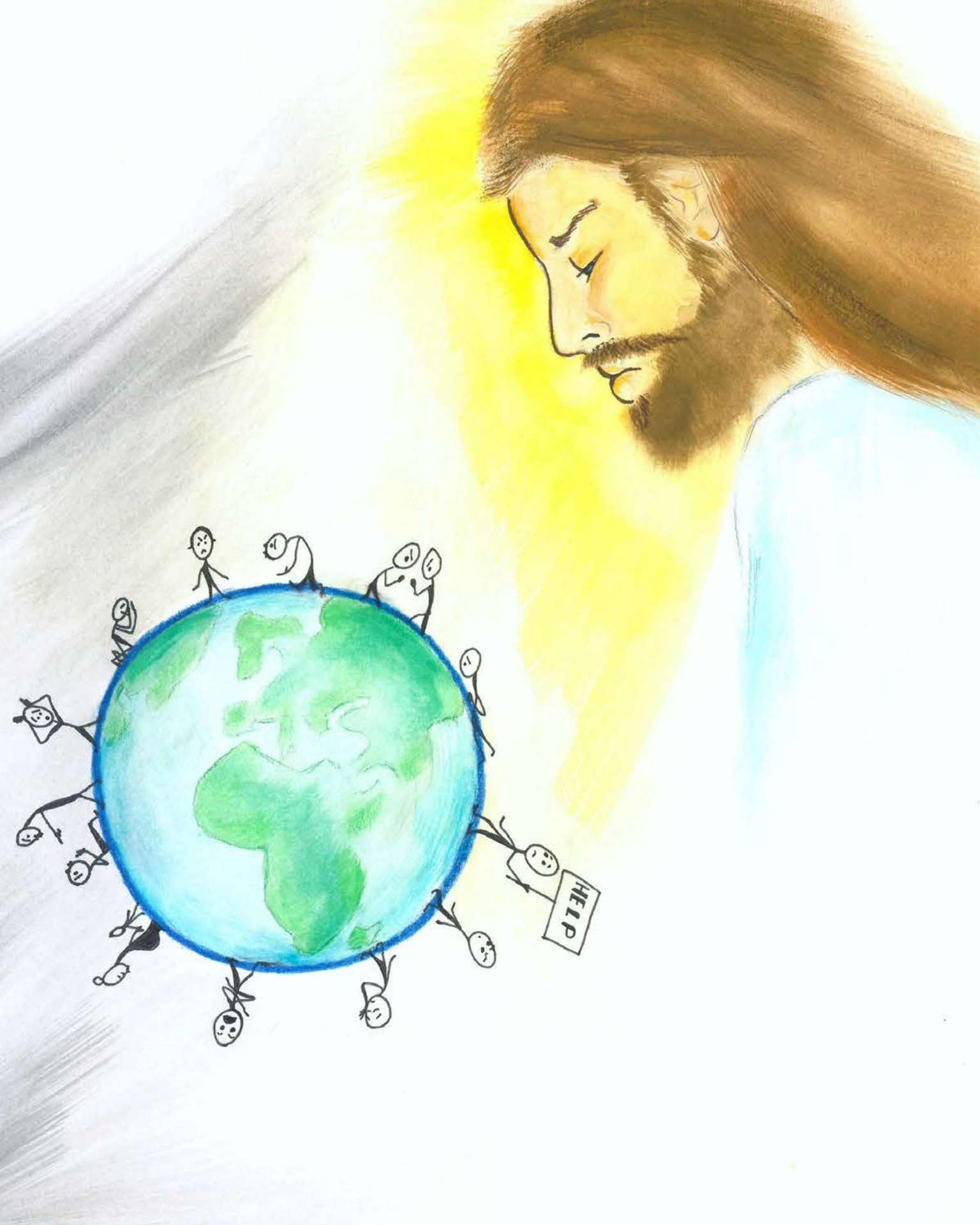
ایک اکلوتا آنسو خدا باپ کے گال پر بہ نکلا۔

"اور یہ جان کر میرا دل اور زیادہ ٹوٹ جاتا ہے کہ جب ان کا زمین پر وقت پورا ہو جائے گا تو ان میں سے بہت سے آ کر جنت میں میرے ساتھ نہیں رہیں گے۔"

یسوع نے جواب دیا، "زمین پر رہنے والے لوگوں کو پتا ہے کہ اچھا کیا ہے لیکن وہ ہمیشہ اسی کا انتخاب کرتے ہیں جو برا ہوتا ہے۔ ہم پہلے ہی بہت سے پیغمبروں کو انہیں یہی بتانے کیلئے بھیج چکے ہیں۔"

"میں جانتا ہوں، میرے بیٹے۔ ان میں سے بہت سے روشنی سے زیادہ تاریکی کو پسند کرتے ہیں۔"

خدا باپ نے اپنی آنکھوں میں اُٹے آنسو صاف کیے۔



“Father, your prophets have told them how much you love them and that you can help them, no matter what problem they are facing.”

Jesus thought for a moment in silence and then continued.

“They were also warned that bad behavior must be punished, but even with all this, they refuse to change. What else can we do?”

"اے میرے باپ۔ آپ کے پیغمبر لوگوں کو یہ بتا چکے ہیں کہ آپ ان سے کتنا پیار کرتے ہیں اور یہ کہ آپ ان کی مدد کر سکتے ہیں، خواہ وہ کسی بھی مسئلہ سے دوچار ہوں۔"

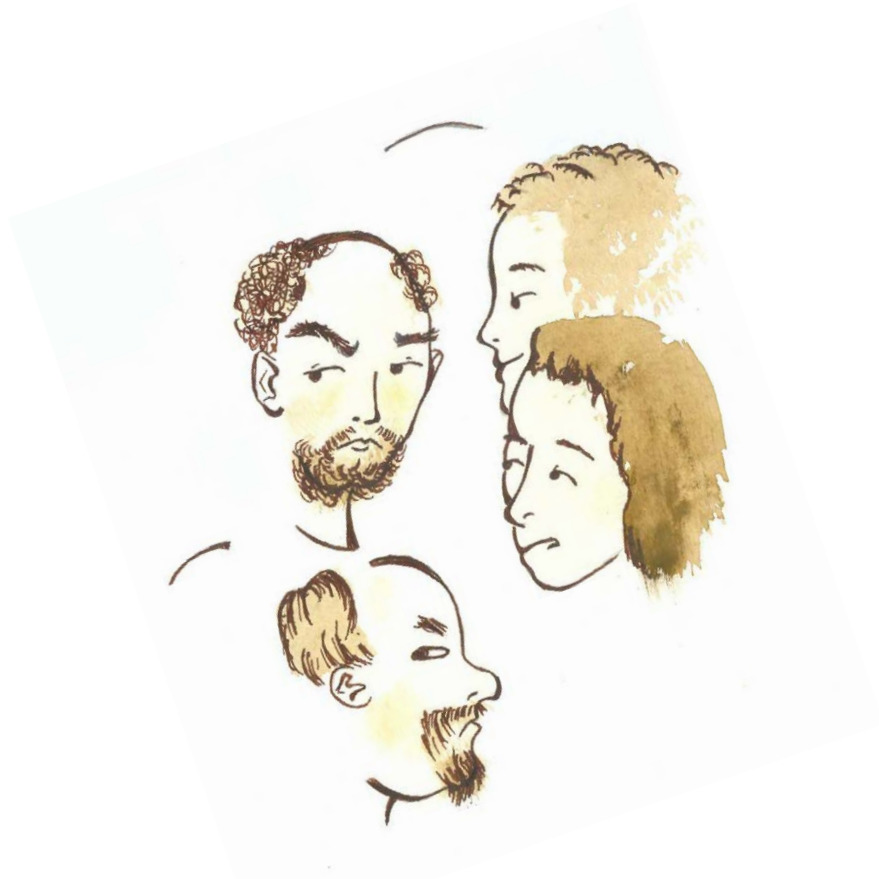
یسوع نے خاموشی کے عالم میں چند ثانیے سوچا اور گویا ہوا۔

"انہیں اس بات کی تنبیہ بھی کی جا چکی ہے کہ برے رویے کی سزا ملے گی لیکن یہ بتانے کے باوجود وہ خود کو بدلنے سے انکار کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ ہم کیا کر سکتے ہیں؟"

"Should we send another messenger?" Jesus asked.

"کیا ہمیں ایک اور پیغمبر بھیجنا چاہیے؟" یسوع نے پوچھا۔





"I don't want to send messengers every year."

Father God held up one finger.

"I know exactly what to do."

"What will you do, Father?"

"میں ہر سال پیغمبر نہیں بھیجنا چاہتا۔"

خدا باپ نے اپنی انگلی اٹھائی۔

"مجھے پتا ہے کہ کیا کرنا ہے۔"

"اے میرے باپ، آپ کیا کریں گے؟"



"I will do something new. Instead of saving only a few, I will save all the nations of the world."

"میں کچھ نیا کروں گا۔ صرف چند ایک کو نجات دینے کے بجائے، میں دنیا کی سبھی قوموں کو نجات دوں گا۔"

"How, Father?" Jesus asked.

"I need someone who is willing to be punished for the sins of the entire world."

Jesus peered deeply into his Father's eyes.

"I think I understand your plan."

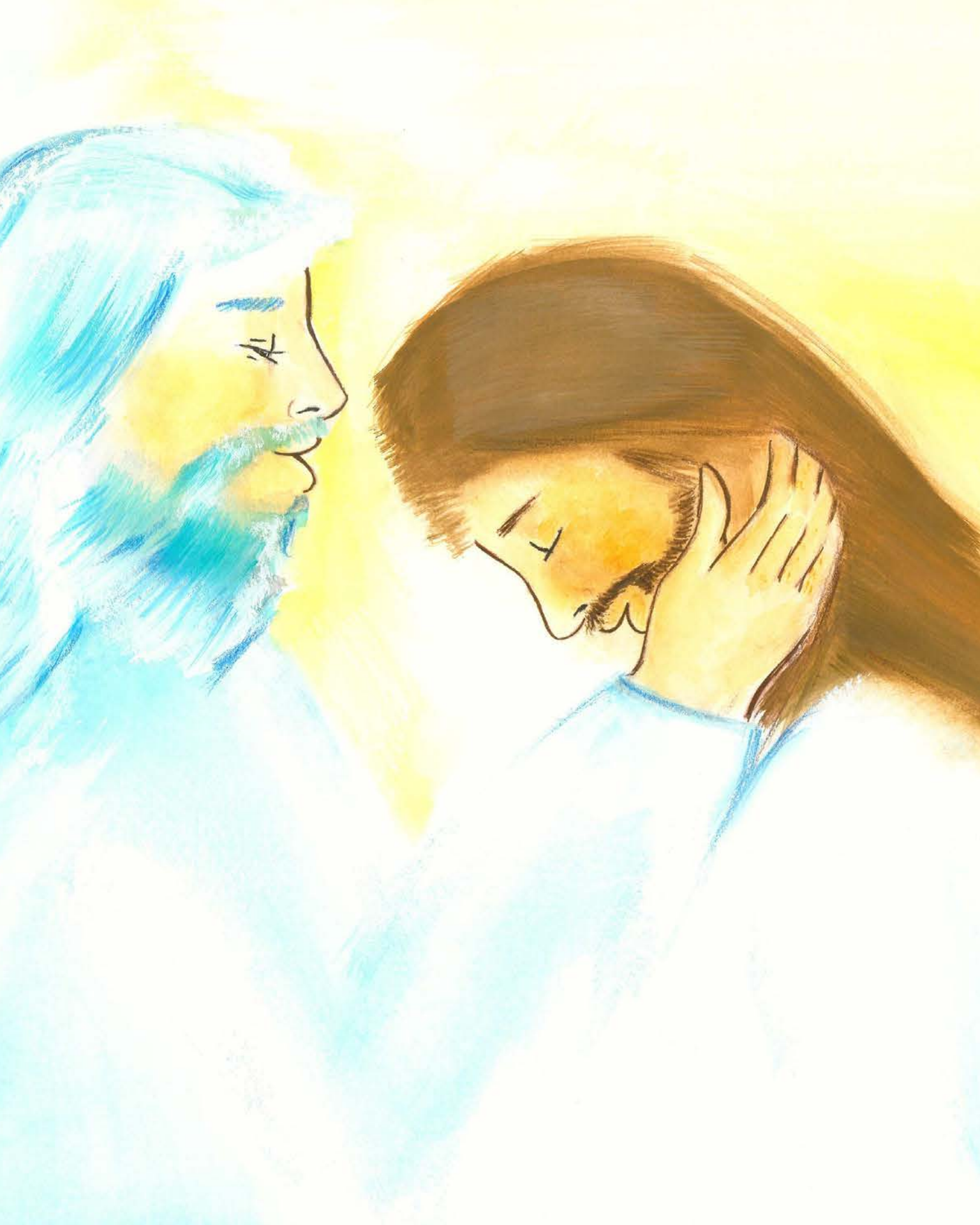
"It must be someone I deeply trust. Someone who is innocent and pure like a spotless lamb."

"کیسے اے میرے باپ؟" یسوع نے پوچھا۔

"مجھے ایک ایسے شخص کی ضرورت ہے جو تمام دنیا کے گناہوں کی سزا پانے کیلئے تیار ہو۔" خدا نے کہا۔

یسوع نے اپنے باپ کی آنکھوں میں ایک گہری نظر دوڑائی۔ "مجھے لگتا ہے کہ میں آپ کا منصوبہ سمجھ گیا ہوں۔"

"یہ لازمی طور پر کوئی ایسا ہونا چاہیے جس پر مجھے بہت گہرا اعتماد ہو۔ کوئی ایسا جو ایک بے عیب میمنے کی طرح معصوم اور خالص ہو۔"



"Father, send me."

Jesus knelt before His Father and pleaded,
"Let me be the Lamb who will take away their sins."

The sad look on God's face completely disappeared and was replaced by a smile.

"Oh, my Son, my heart is now rejoicing! I will send you. Whoever listens to you and repents of their sins, will be forgiven."

"اے میرے باپ، مجھے بھیج دیجئے۔"

یسوع اپنے باپ کے سامنے جھک گیا اور درخواست کی۔

"وہ میمنا مجھے بننے دیجئے جو ان کے گناہ ان سے لے لے گا۔"

خدا کے چہرے سے غمگین کیفیت بالکل غائب ہو گئی اور ایک مسکراہٹ نے اس کی جگہ لے لی۔

"اوہ، میرے بیٹے، میرا دل اب خوشی سے معمور ہے! میں تمہیں بھیجوں گا اور جو کوئی بھی تمہیں سُنے گا اور اپنے گناہوں سے توبہ کرے گا، اسے معاف کر دیا جائے گا۔"



“And we will build them beautiful homes where they can live with us forever.” Jesus threw His arms around His Father’s neck.

“Oh, Father, you are so good and make the unthinkable possible.”

After a long hug, Father God said,

“Now listen, my Son. Because you will receive the punishment for the people of this generation and all the generations to come, the punishment will be very painful.”

"اور ہم انہیں خوبصورت گھر بنا کر دیں گے جہاں وہ ہمارے ساتھ ہمیشہ رہ سکیں گے۔"

یسوع نے اپنی بانہیں خدا کے گلے کے گرد حائل کر دیں۔

"اوہ، اے میرے باپ، آپ بہت اچھے ہیں اور ناقابل یقین کو ممکن کر دکھاتے ہیں۔"

ایک بہت لمبے معانقہ کے بعد، خدا باپ نے کہا۔

"اب سنو۔ میرے بیٹے۔ کیونکہ تم اس نسل کے لوگوں اور آئندہ آنے والی تمام نسلوں کی سزا

پاؤ گے، اس لئے یہ سزا بہت تکلیف دہ ہو گی۔"



"I think I understand the price."

"مجھے لگتا ہے کہ میں اس کی قیمت سمجھتا ہوں۔"

Jesus stared through the portals of heaven and caught a glimpse of the earth.

"I will also be punished for the sins of those who will be born in the future and do bad things in the future?"

"Yes, that's correct, my Son."

Father God placed his arm around Jesus's shoulder.

"You must also become a human being like them. It is the only way to teach them what they need to learn."

"Yes, Father."

Jesus thought of all the people in need of His Father's help. Then He asked,

یسوع نے جنت کی گزرگاہ میں سے نظر دوڑائی اور زمین کی ایک جھلک دیکھی۔

"مجھے ان لوگوں کے گناہوں کی سزا بھی دی جائے گی جو مستقبل میں پیدا ہوں گے اور مستقبل ہی میں برے کام کریں گے؟"

"ہاں، میرے بیٹے، تم ٹھیک کہہ رہے ہو۔"

خدا باپ نے اپنا بازو یسوع کے شانے پر رکھا۔

"تمہیں انہی کے جیسا ایک انسان بھی بننا ہو گا۔ یہی ایک طریقہ ہے جس سے تم انہیں وہ سکھا سکتے ہو جس کی انہیں ضرورت ہے۔"

"جی ہاں، اے میرے باپ۔"

یسوع نے اپنے باپ کی مدد کے ضرورتمند تمام لوگوں کے بارے میں سوچا۔ پھر اس نے پوچھا۔



"Father, may I ask how I will be punished?"

Father God clutched Jesus's hands and answered,

"My beloved Son, your body will go through a lot of pain."
God pointed to Jesus's hands and feet. "Your hands and feet will be nailed to a cross."

"I understand. I must be wounded so they can be healed."
Jesus looked at His hands.

"اے میرے باپ، کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ مجھے سزا کیسے دی جائے گی؟"

خدا باپ نے یسوع کے ہاتھوں کو مضبوطی سے پکڑ لیا اور جواب دیا۔

"میرے پیارے بیٹے، تمہارا جسم بہت سی تکلیف میں سے گزرے گا۔"

خدا نے یسوع کے ہاتھوں اور پیروں کی طرف اشارہ کیا۔

"تمہارے ہاتھ اور تمہارے پاؤں ایک صلیب پر کیل دیے جائیں گے۔"

یسوع نے اپنے ہاتھوں کی طرف دیکھا۔ "میں سمجھتا ہوں۔ مجھے لازماً زخمی ہونا پڑے گا تا کہ وہ لوگ شفا پا سکیں۔"



"You will die a painful death on a cross."

"I must go through pain so their pain can be taken away, and I must be nailed to a cross so their sins can be nailed to the cross."

"That's right. And three days after your death, I will raise you back to life."

"I will be raised back to life, so they can have a new life."

"تم ایک صلیب پر ایک دردناک موت مرو گے۔"

"مجھے لازماً درد میں سے گزرنا ہو گا، تا کہ ان لوگوں کی تکلیف دور ہو سکے اور مجھے صلیب پر کیل بند ہو پڑے گا تا کہ ان کے گناہ بھی صلیب پر کیل بند ہو سکیں۔"

"بالکل ایسا ہی ہے اور تمہاری موت کے تین دن بعد میں تمہیں واپس زندہ کر دوں گا۔"

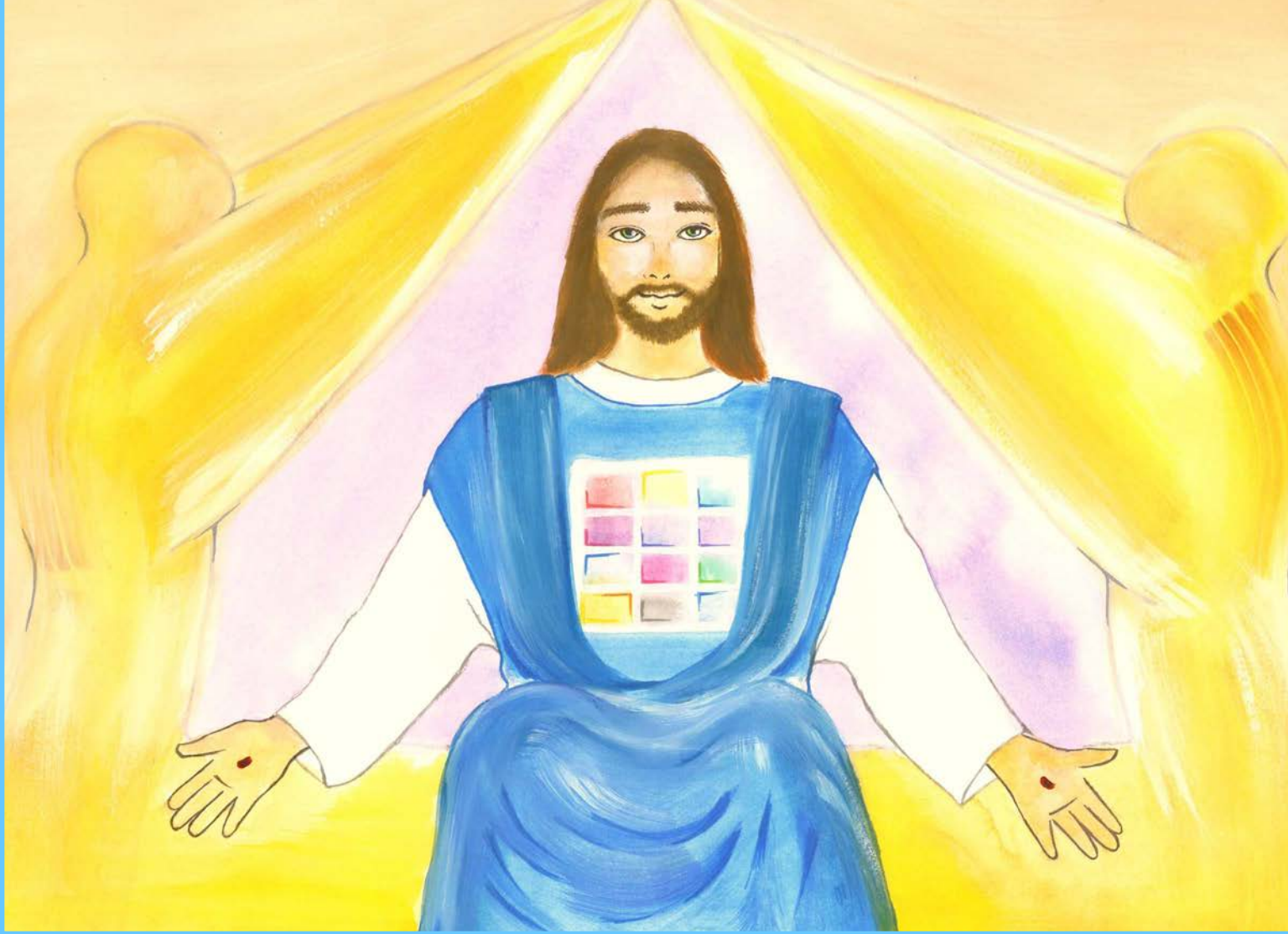
"میں دوبارہ زندہ کیا جاؤں گا تا کہ وہ لوگ بھی ایک نئی زندگی پا سکیں۔"

Father God lifted His arms triumphantly.

“And you will live forever so they can live eternally as well! The cross will then become a symbol of my love and hope for all humanity. The cross will also become a symbol for you—Jesus the Messiah—who comes to give, heal, and restore.”

خدا نے فاتحانہ انداز میں اپنے بازو اٹھائے اور کہا،

”اور تم ہمیشہ زندہ رہو گے تا کہ وہ بھی ہمیشگی کی زندگی پا سکیں!! اور پھر صلیب میرے پیار اور انسانیت کیلئے امید کا نشان بن جائیگی۔ صلیب تمہاری نشانی بھی بنے گی۔ یسوع مسیح، جو دینے، شفا عطا کرنے اور بحال کرنے کیلئے آتا ہے۔“



Jesus is alive and loves you very much.

Readers will get a peek behind the scenes of heaven into Father God's tender heart when He talks to his only Son about a plan to redeem the people He loves so much. Children will have a deeper understanding about Jesus's mission to teach, heal, and save us so we can one day live with him forever in heaven.

This Christian picture book is a wonderful resource for families, churches, Sunday schools, homeschoolers, and Christian educators hoping to teach the younger generation about Jesus's death on the cross.

The inspirational Christian art hits the heart and beautifully complements the truth the book delivers.

قارئین جنت کے مناظر کے پیچھے خدا باپ کے مہربان دل کی ایک جھلک دیکھ سکیں گے جب اس نے ان لوگوں کی نجات کے منصوبے کے بارے میں سوچا تھا جن سے وہ بہت پیار کرتا ہے۔ بچے تعلم، شفا اور ہمیں بچانے کے یسوع کے مشن کی ایک گہری سمجھ حاصل کر سکیں گے تا کہ ہم ایک دن اس کے ساتھ جنت میں ہمیشہ رہ سکیں۔

یہ مسیحی تصویری کتاب اُن خاندانوں، گرجا گھروں، اتوار کے سکولوں، گھریلو سکولوں اور مسیحی معلموں کیلئے ایک شاندار وسیلہ ہے جو ننھی روحوں کو شکل دینے اور بچوں کو صلیب پر یسوع کی موت کے بارے میں تعلیم دینے کی امید کر رہے ہیں۔

یہ متاثر کن مسیحی آرٹ دل پر اثر چھوڑتا ہے اور اس کتاب کے بیان کیے گئے سچ کو بہت خوبصورتی سے مکمل کرتا ہے۔

